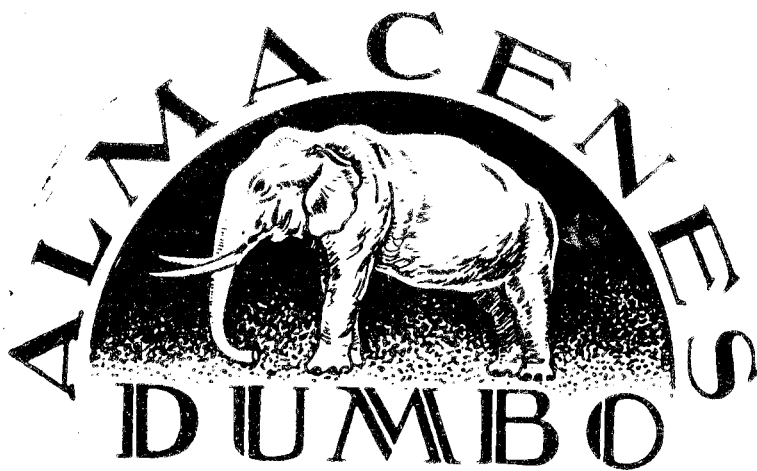


LA GUINIA ESPAÑOLA



Año XLVII
Núm. 1307

10 Enero
de 1950



de
JOSE NAUFFAL
SANTA ISABEL
FERNANDO POO

Le ofrece un completo surtido de artículos de
Regalo para Señoras, Caballeros y Niños
Especialidad en objetos de Oro y Plata.

Gran surtido en Sedería y Algodones
Mantones de Manila, Quimonos
Cubrecamas y Mantelerías bordadas
Últimas novedades en Bolsos para Señoras
Todos los artículos que Ud. requiera los
encontrará en

ALMACENES DUMBO

Economizará Ud. mucho visitando esta casa,
antes de realizar sus compras.

Calle Sacramento. N^{os} 2 y 4

SANTA ISABEL (Fernando Poo)



ALADA, S.A.

Bata

Rio Benito

SANTA ISABEL

Kogo

San Carlos.

CARBURANTES

LUBRIFICANTES

FACTORIAS

Importación y Exportación

PRODUCTOS DEL PAIS

SEGUROS

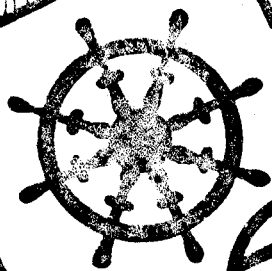
AGENTE DE CIA. HISPANO AMERICANA
DE SEGUROS Y REASEGUROS

TELEGRAMAS - ALADA

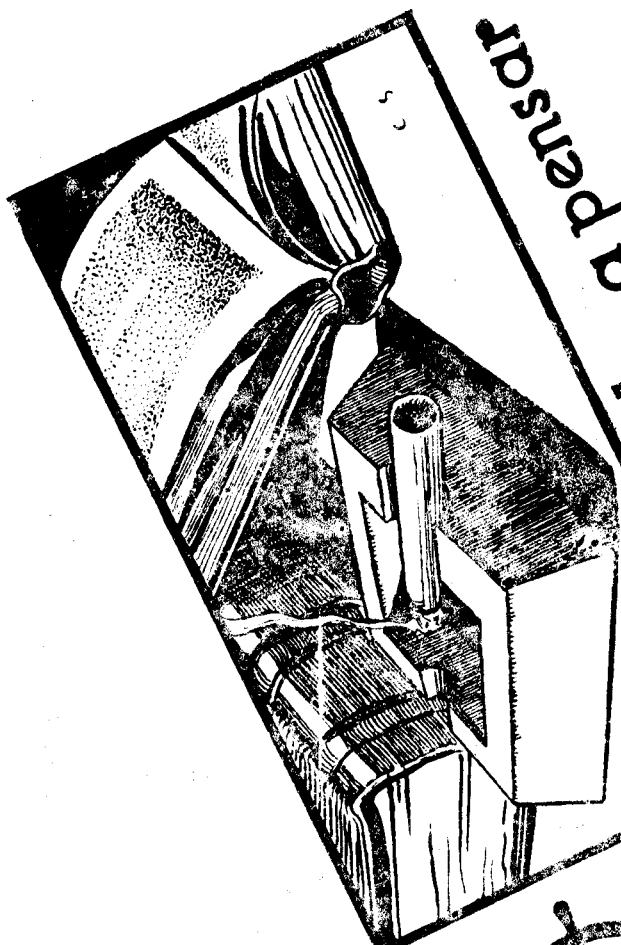
APARTADO 143

Santa Isabel.

El cigarrillo que ayuda a pensar



KUMBO



LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA QUINCENAL PUBLICADA POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Año XLVII — Santa Isabel, 10 de Enero de 1950 — Núm. 1307

Orientaciones

EL gran Jubileo que se celebrará durante el próximo año en esta urbe de Roma, pretende sobre todo, impulsar a todos los cristianos no sólo a la penitencia de sus pecados, sino también a la consecución de las virtudes y de la santidad, según aquellas palabras: *Santificaos y sed santos, porque yo soy el Señor, Dios vuestro. Lev. 20, 7, 11; 1.ª de San Pedro, 1, 16.* Por lo cual fácilmente se ve cuánto sea el provecho de esta antiquísima institución, porque si los hombres escucharan esta voz de la Iglesia y apartándose de las cosas terrenas y pasajeras, se volvieran a las imperecederas y eternas, entonces, sin duda alguna, lograrían aquella deseadisima renovación de las almas por la cual las costumbres, tanto privadas como públicas, se acomodarian a los preceptos y al espíritu cristiano, ya que cuando las rectas normas morales guían las convicciones de los particulares y las dirigen sincera y eficazmente, entonces se sigue necesariamente que una especie de fuerza y de impulso nuevo, penetra hasta lo más íntimo de toda la sociedad humana para orientarla hacia una ordenación mejor y más feliz.

Ahora bien, cuando es necesario reformar todas las cosas según la verdad y virtud del Evangelio, los esfuerzos de los hombres, aunque muy dignos de loa cuando no se mueven por razones falaces, son, sin embargo, impotentes para una empresa de tanta envergadura. Solamente la sacrosanta religión, que se apoya en el auxilio sobrenatural y en la gracia divina, puede afrontar tan gran problema y con la activa colaboración de todos, llevarlo a feliz término. Por lo cual deseamos ardientemente que los obispos de todo el mundo, juntamente con su propio clero, instruyan con toda diligencia a la grey encomendada a su cuidado, acerca de todo lo que se relaciona con el gran Jubileo próximo. Exhórtenla a participar de la mejor manera posible, ya sea que puedan venir a Roma, ya que deban quedarse en sus casas, a elevar a Dios cada vez más fervorosas plegarias, a multiplicar las obras de penitencia y de caridad y a

hacer todo lo posible por conseguir todos aquellos fines peculiares que en otra ocasión hemos propuesto para el Año Santo.

Previendo ya, por tanto, los ubérrimos y saludables frutos que imploramos con fervientes plegarias al divino Redentor, y siguiendo las huellas de los Romanos Pontífices, nuestros predecesores, y del consejo de nuestros venerables hermanos los Cardenales de la Santa Iglesia Romana, con la autoridad de Dios omnipotente y de los Santos Apóstoles Pedro y Pablo, determinamos por las presentes letras y promulgamos y queremos que sea tenido como determinado y promulgado el gran Jubileo universal que ha de celebrarse en esta urbe de Roma, comenzando desde el día de la Natividad de Nuestro Señor Jesucristo del año 1949 para terminar el día de Navidad de 1950.

No ignoráis ciertamente, amados hijos, cuáles son las intenciones generales de los Romanos Pontífices; pero por lo que toca al próximo Año Santo, deseamos manifestaros con mayor precisión y claridad nuestras intenciones particulares. Por medio de las oraciones que se han de hacer al Señor, pídale ante todo que cada uno, orando y haciendo penitencia, expie sus propias culpas y se entregue con todo empeño a la reforma de sus costumbres y a la adquisición de las virtudes cristianas, a fin de que este gran Jubileo prepere el reinado de Jesucristo.

En segundo lugar hay que pedir a Dios con insistencia que la fidelidad debida al divino Redentor y a la Iglesia por Él fundada se mantenga por todos con espíritu inflexible y con voluntad enérgica. Que los sacrosantos derechos de la Iglesia permanezcan incólumes e inviolados contra las asechanzas, los engaños y las persecuciones de sus enemigos. Que todos aquellos que todavía no han llegado a la luz de la verdad católica o vagan errantes fuera del camino recto, y los mismos que odian o niegan a Dios, iluminados por la luz de lo alto y vencidos por la gracia, sean traídos a la obediencia de los preceptos evangélicos. Que en todas partes, pero especialmente en los santos Lugares de Palestina, vuelva cuanto antes la pacífica y serena tranquilidad. Que las clases sociales, apagados los odios y sosegadas las discordias, se unan en la justicia y en la concordia fraternal. Finalmente, que ingentes multitudes de los necesitados saquen de su trabajo lo necesario para vivir honestamente y reciban los socorros oportunos y convenientes de la liberalidad y caridad de los más afortunados. Vuelva finalmente, la paz tan deseada a los corazones de todos, dentro de los muros domésticos, en cada una de las naciones de la universal familia de los pueblos; a los que padecen persecución por la justicia (Mat. 5 10) no les falte aquella invicta fortaleza que fué ornamento de la Iglesia desde sus orígenes mediante la sangre de sus mártires. Que los prófugos, prisioneros y desplazados de sus propios hogares retornen cuanto antes a su patria dulcísima. Que los que sufren por el dolor y por las penas, se vean llenos de los consuelos celestiales. Resplandezca el pudor cristiano y florezcan las virtudes cristianas en la vigorosa juventud, precedidos por el ejemplo de los de edad madura y de los ancianos.

Todos en fin, gocen de aquella gracia celestial, que es prenda segura de la felicidad del Cielo.

PIO XII

PROBLEMAS AFRICANOS

(Por E. Aguayo C. M. F.)

Existen realidades bien definidas y determinadas que predicen su porvenir religioso. En buena lógica la resolución del problema religioso africano, depende en gran parte de la apreciación exacta e imparcial del problema en su situación actual. Dada la situación o estado actual, ¿se puede objetivamente deducir, concluir, predecir o esperar una posible o probable mejoría religiosa andando el tiempo? Es la cuestión que nos proponemos examinar y sobre la que emitiremos nuestro parecer, sin pretensión ninguna dogmática ni polémica, ni anteponiendo nuestro parecer a quien contrariamente opine.

Como en todo problema moral, más en la complejidad del presente, las conclusiones a apreciaciones no pueden ser ni metafísicas ni inmutables, pero todo, en el mundo, tanto físico como moral, se rige según cierto número, peso y medida y por consiguiente es lógico concluir y deducir algo dentro de un límite humano y moral. Podrá ser falsa la apreciación de la situación presente y entonces falsas las conclusiones; pero si estas líneas reflejan una realidad objetiva, las deducciones no pueden menos de ser verídicas. Concretando nuestro juicio, creemos que, el presente religioso africano, es deficiente y que nada por ahora autoriza a pensar que mejore en lo futuro. El Delegado Apostólico, Cardinal Hinsley, después de recorrer el Africa, resumió en estas líneas poco halagüeñas y esperanzadoras, sus impresiones religioso, morales. The Me-

dical Missionary Set. 1948. Never before in the history of the world has such formidable danger arisen as exists in Africa today. Unless within twenty five years the population is converted to christianity, there will a disaster on a gran escale. No intentamos enfriar entusiasmos ni restar optimismos, ni defraudar esperanzas.

Nos mueve el sincero y único deseo de que mejor conocidas las innegables deficiencias actuales religiosas y no religiosas, tratemos cuantos Misioneros en Africa laboramos, de analizar imparcial e impersonalmente la situación religioso-africana y subsanar, rectificar o intensificar determinadas orientaciones directivas y propósitos, puesto que la religiosidad humana se enraiza y relaciona con todas las actividades del hombre y más en una sociedad en crisis y periodo de formación y evolución, para llegar a un juicio más aproximado y verdadero, relacionamos la religión con diversos factores extrínsecos e intrínsecos al hombre, que nos puedan conducir con cierta probabilidad a predecir el posible mayor o menor desarrollo y perfeccionamiento o estancamiento y retroceso de la religiosidad africana.

RELIGION Y GEOGRAFIA

La religiosidad humana como cualquier otra actividad, está más o menos influenciada y determinada por múltiples factores, extrínsecos unos al hombre como los geográficos, económicos políticos o sociales, e intrínsecos otros como la

como la herencia, la educación e instrucción.

El hombre, antes que religioso es hombre, es decir antes que prácticamente abraza y profese una religión. Metafísicamente creemos que el hombre es religioso, desde el momento en que es hombre; después, el hombre se desarrolla y vive en un medio geográfico, y por fin entra a formar parte de una sociedad económica y política determinada. Todos estos factores extrínsecos influyen en la religiosidad humana.

cidas del estudio experimental de las diferentes religiones humanas, en relación con estos fenómenos extrínsecos, o de la peculiar práctica de una misma religión, según las diversas latitudes y ambientes económicos, sociales o políticos.

Si pues no existen relaciones reales abstractas ni podemos afirmar que a un punto determinado de la geografía o a una situación dada económica, social o política corresponda una religión, existe sin embargo más o menos analogía entre la práctica de la reli-



Atravesando un río en típico puente.

Podríamos estudiar las relaciones abstractas, teóricas, entre religión y geografía, economía, sociología y política; pero esas relaciones abstractas, teóricas, de suyo no existen, y menos en el caso o supuesto de una federación religiosa específica. De existir y para que tengan un valor real, han de cristalizar en algo concreto. Si les damos el nombre de teóricas, o abstractas, es en cuanto dedu-

gión y los predichos factores extrínsecos. Y viceversa, la religión, el dogma y la moral sobre todo, influyen poderosamente en el hombre y en la sociedad y entre unos pueblos y otros.

Un pagano, religioso por naturaleza y por lógica monoteísta, practicante, será politeísta, pero el politeísmo no será uniforme. El politeísmo será el reflejo de múltiples factores extrínsecos y no será el menos influyente y deci-

sivo el geográfico. Siendo el politeísmo la divinización de seres o fuerzas naturales, es menester poco esfuerzo mental para convencerse a priori, que no puede ser el mismo, el politeísmo de un piel roja o esquimal que el de un centro africano. Este influjo evidente de la geografía en el politeísmo, no se puede afirmar del monoteísmo, por lo menos substancialmente, aunque sí ciertos accidentes monoteístas y determinadas prácticas rituales. Si este es un hecho experimental constatado por la historia y la etnología religiosa y no deja de carecer de cierta evidencia apriorística, tratándose del hombre pagano, al convertirse de pagano en cristiano, no varía su naturaleza, ni se independiza totalmente de la materialidad ambiente.

Ciertamente que en este caso nos hallamos con un factor nuevo de que carece el pagano, la gracia. El influjo de ésta en la geografía, es evidentemente nulo; así que la geografía continúa ejerciendo su influjo sobre el hombre, como si éste no hubiera experimentado cambio alguno y en realidad el cambio y mutación es primaria y directamente espiritual o mejor sobrenatural. Ahora bien, así como nos constan las mutuas relaciones y dependencias naturales psicofisiológicas, podemos presumir también, aunque de ello nada nos digan teólogos y místicos, alguna benéfica influencia psicofisiológica procedente de la gracia, ya que el sujeto de ésta es el alma y no se concibe un don dinámico y de potencialidad exuberante, sin resonancias y trascendencias humanas. Este importantísimo factor, desconocido de políticos y economistas colo-

niales, influye decisivamente en la transformación de la mentalidad humana; actúa, aunque latente, constantemente, como la marea que socava, transforma y modifica incesantemente las costas y las playas. Toda idea depositada en una mente humana, carcome y corroee consciente o inconscientemente cuanto le es antagónico y contrario, y a la idea religiosa no se le puede negar un valor máximo transformativo y un poderoso influjo renovador, ennoblecedor y dignificante de la persona humana.

Así se explican muchas, a primera vista contradictorias actitudes, en la religiosidad morena, siendo la más característica ésta, por su constante universalidad; que aunque no todos vivan bien, acaban sin ninguna exhortación ni presión misionera, reconociendo arrepentidos su mal proceder.

Un caso bien típico de las profundas raíces de la fé religiosa en la mentalidad indígena, aunque muchas veces esté desprovista de sazonados frutos, es el siguiente. Un matrimonio canónico de la zona de Bata, durante unos años, muchos primeros viernes asiduamente comulgaba. Convencido de la esterilidad de la mujer, optó por probar fortuna con otra. Creyendo los protestantes una circunstancia favorable a sus proyectos, solicitaron establecer en su poblado una capilla. La respuesta fué, que aunque él era un mal católico, esperaba un día arrepentirse y dejar la segunda mujer y así que no podía acceder. En otra ocasión dijo un bracero de la Vasco a D. José Luis Zoabnabar. Cuando muera Claudio, Esteban tendrá mucha suerte. ¿Por qué? le preguntó. Por que como tiene un primo cura, le rezará muchas misas

AGRICULTURA COLONIAL

La rama turgente del cacaotal

(por D. Jaime Nosti, Ingeniero Agrónomo)

NO ha mucho, se despertó cierta alarma entre los finqueros fernandinos por la presencia de la enfermedad del cacaotero que los ingleses denominan "sevoilen - shoot" y que los americanos de habla española traducen con el encabezado de esta información, que encontramos muy aceptable y por tanto también en la Colonia debería aceptarse.

De pasada, se mencionó esta enfermedad en esta misma Revista Misiona (año 1947, pág. 393) tan atenta a los intereses de la Guinea Española, que así completa la imponderable labor espiritual que desarrolla el Instituto Cordimariano, y ahora vamos a extendernos en algunas consideraciones sobre ésta gravísima enfermedad, cuyos primeros focos se descubrieron en Nankase (Costa de Oro) hacia 1930, pero que luego se ha extendido cada vez más hacia el Este, alcanzando ya a la vecina Nigeria, lo que justifica todas las preocupaciones de agricultores y autoridades coloniales, pues hoy puede decirse que en la citada zona de Nankase los 2/3 de la superficie están afectados por los ataques, y su influencia en la producción es considerable, ya que en 1942 ocasionó pérdida por más de 50.000 tnas. y aun es causa de problemas políticos en Costa de Oro, a consecuencia de que hoy se calculan en 20 millones, los árboles enfermos (el 15% del total de cacaoteros) y los medios de lucha se reducen prácticamente al arranque de plantas, aun-

que todavía den producciones aceptables: lo que siempre tendrá viva oposición por parte de los agricultores afectados, a menos de encontrarse una solución al problema, que por el momento no existe.

La enfermedad es producida por organismos que se denominan genéricamente virus, responsables de muchas alteraciones en plantas, animales y personas, como son el mosaico del tabaco y la yuca, la degeneración de la patata, la fiebre aftosa del vacuno, los catarros y la poliomielitis del hombre etc; estos virus han sido hechos visibles recientemente por el ultramicroscopio; se multiplican y crecen y su misterioso nacimiento, encerrado en el más recóndito secreto de la vida, les hace lindar entre lo orgánico vivo, como los genes guardadores de los caracteres hereditarios y lo orgánico muerto, como las gigantescas moléculas núcleoprotéicas.

Afortunadamente, la propagación de la enfermedad es lenta y se calcula que desde un árbol enfermo, en un año, se puede propagar a tres árboles inmediatos y sucesivos, o sea 3 líneas de cacaoteros equivalentes a 12 ms. de distancia; la difusión tiene a su favor la aparición de focos aislados, que a su vez se difunden radialmente, merced al auxilio de ciertos insectos vectores como *Ferrisia virgata*, *Pseudococcus exitiabilis* y *Pseudococcus citri*: éste último bien conocido de los agricultores coloniales, que lo encuentran en los jóvenes brotes del cacaotero,

en las piñas de América, en los glomérulos de cerezas de café etc. pudiéndosele llamar como en España, donde es corriente en el naranjo, con el nombre de "algodón" alusivo a la secreción algodonosa con que se recubren las hembras en puesta.

Realmente, son numerosas las líneas o familias de virus que ya se conocen en el cacaotero, y dan lugar a distintos síntomas que se describen así:

Rama turgente. Su carácter específico y a lo que alude el nombre, es un crecimiento diametral anormal, en ciertos puntos de las ramillas y chupones terminales; fenómenos secundarios son los entrenudos cortos, como consecuencia del crecimiento lento, brotación y fructificación retardadas y virtualmente «seca de las ramas», que es en lo que terminan todos los síntomas de virus en los estados finales de la planta, que conducen a su muerte. Esta rama turgente, es un síntoma final fácil de diferenciar de las inflamaciones producidas por la *Sahibergella* o «chinche morena» tan frecuente en los cacaotales de Ebebiyin y mucho menos abundante en Fernando Poo.

Otros síntomas más precoces o de diversa naturaleza, son mosaicos intervenales, es decir manchas de verde más claro y aún amarillo, entre las venas de las hojas; disminución del tamaño de las hojas y formación de piñas raquíticas con un cierto moteado verdoso claro, que desaparece con la madurez.

En América hay otras familias de virus del cacaotero, que dan lugar a moteados de las hojas, mosaicos de las mismas etc.



Cacaotero de Fernando Poo

Dada la forma de transmisión de la enfermedad y de su difusión, caben dos explicaciones a la misma: transmisión de árbol a árbol inmediato, por simple roce de las hojas y ramas entrecruzadas o por la función vectora de los insectos chupadores; aparición de la enfermedad en árboles aislados como consecuencia de la extraña presencia del virus, quizá forma degradada de ciertas partes de la célula vegetal.

Todos estos virus del cacaotero son transmisibles por injerto y hasta tanto no se hallen métodos de diagnóstico diferencial precoz, como las inoculaciones en plantas ultrasensibles o métodos serológicos análogos a los uti-

lizados en la patata, que permitan asegurar la sanidad de un patrón, un injerto o una plántula, los únicos sistemas de control de esta amenazadora plaga serán:



Cargador indigena

1º. Lucha contra los insectos vectores

2º. arranque de los árboles enfermos, así como los que se hallen en un contorno que comprenda 3 - 4 líneas de separación, aunque estos aparezcan sanos, pues dado el período de incubación de 50 a 150 días de la enfermedad, no hay seguridad de eliminar los árboles atacados más que procediendo de esta forma.

3º. Cuarentena y vigilancia en lugares aislados del material de plantación a importar a regiones aún no alcanzadas por la plaga y prohibición absoluta de importación de plántones, granos, piñas frescas, estacas etc. procedentes de regiones en que la enfermedad se presente o se sospeche su presencia, lo cual para Fernando Poo, debe ser de todas las regiones cacaoteras comprendidas entre la Guinea francesa y la porción occidental del delta del Níger.

4º. Estudio de las líneas de cacaoteros más resistentes y quizá inmunes a los daños producidos por los virus.



Rogad a Dios en caridad por el eterno descanso de

D. SANTIAGO RIOPO

Maestro de San Carlos que falleció en Zaragoza de Fernando Poo el 4 de enero de 1950 después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Así os lo suplican su desconsolada esposa Carmen Biobo, hijos Santiago e Inés, hermano Mariano, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, por lo que les quedarán muy agradecidos.

El Señor Pacheco y su Conferencia de la Cámara Agrícola

El Profesor Hernández— Pacheco de la Universidad de Madrid y Jefe de la Sección de Geografía y Geología del Instituto de Estudios Africanos. disertó en el Salón de la Cámara de Comercio de esta localidad sobre el tema “**Mapa Geológico de la Península Ibérica**”.

Comenzó indicando la extraordinaria variedad que ofrece nuestra Península (España y Portugal) considerada desde el punto de vista geográfico y geológico. Todos los relieves, todas las formaciones y terrenos forman el país, y dentro de los conjuntos geológicos una extraordinaria variedad de rocas se manifiesta en todas partes. Por ello, la Península Hispánica, por su variedad y complejidad, por sus extraordinarios y sorprendentes paisajes, que cambian continuamente en recorridos muy cortos, puede y debe ser considerada como un pequeño continente avanzado en el S. O. de Europa.

Teniendo en cuenta el predominio de las tres rocas fundamentales que constituyen geológicamente el país, las silíceas o preponderantemente cuarzosas, las cálcicas tan variadas y que, a veces nos ofrecen hermosos materiales marmóreos y las arcillosas, resultado de la alteración de los materiales anteriores, el Profesor Hernández-Pacheco dividió nuestros países en tres amplios territorios, que denominó respectivamente como la Hispania silícea, cálcica y arcillosa.

Estas tres amplias zonas que se caracterizan geográfica y geológicamente por destacados rasgos fundamentales

complementándose entre sí, dan origen a un conjunto geográfico de gran variedad, pero que forma una unidad perfecta, la Península Hispánica, donde dos países hermanos España y Portugal viven en armonía, en paz y colaborando por el bienestar común.

Rasgos de la Hispania silícea es el de ofrecer relieve muy evolucionado, resultado de la destrucción de viejas montañas desaparecidas por la acción del tiempo. Es el país más pobre, cubierto en parte por matorrales y praderas húmedas o secas y por bosques más o menos abiertos, ricos hasta cierto punto en ganadería. La Hispania silícea sería pues, la zona preponderantemente ganadera con grandes rebaños bovinos para carne al Norte, con más riqueza de ovejas conforme se avanza hacia el Sur y con un complejo lanar, de cerdos y de cabras en las regiones meridionales donde el matorral seco, el jaral, ocupa amplia zona.

La Hispania cálcica es la montañosa, estando recorrida por altas cordilleras, Pirineos, Cantábrica, Ibérica, y Sierra Nevada, cuyo origen geológicamente hablando es reciente. Es el país de valles encajados y pendientes. Es la zona donde más extensos son los bosques. Sólo a lo largo de determinadas vallonadas, la agricultura es rica y también en estas es posible establecer grandes presas y saltos de agua.

La zona arcillosa queda repartida en diferentes conjuntos intercalados entre las otras dos pudiendo destacar como fundamentales la depresión ibérica y bética, las altiplanicies castellanas, la

zona portuguesa del bajo Tajo y del Sado. Los materiales que la forman son el desecho de las anteriores, materiales que rellenaron dilatadas depresiones. En estos países dominan los cultivos, ricos y prósperos en las llanuras béticas, pobres por falta de lluvia en determinadas zonas de la depresión ibérica y de tipo intermedio en las tierras castellanas. La Hispania arcillosa es la agrícola.

Las tres zonas se complementan entre sí. En la silíceo tienen asiento y más en un porvenir próximo, las grandes centrales hidroeléctricas, en las cálcicas los grandes embalses que han de dar el agua a las amplias tierras castellanas, béticas e ibéricas donde los regadíos ya bastante desarrollados, transformarán el país contribuyendo ta-

les obras al bienestar y tranquilidad de sus gentes.

Se ve, pues, cómo la gran variedad y las recíprocas influencias en este caso, hacen de nuestros países una zona geográfica armónica que aún tiene grandes posibilidades, mediante la modificación del régimen de sus ríos y la colonización de amplias zonas, mediante regadíos en las que pronto una gran riqueza hidroeléctrica podrá originar países prósperos y felices.

El público no muy numeroso, pero selecto siguió, con atención creciente la magistral lección del Catedrático eminente, y a la vez del hombre sencillo y bueno, que se llama Francisco Hernández-Pacheco a quien desde estas columnas testimoniamos una vez más nuestra veneración y afecto.



Por los ríos del trópico.

El Cacique Biebedda de Batete

Era botuku y famoso cuando los Misioneros se establecieron en Batete en 1887, y precisamente fué el único de los jefes locales que vió con simpatía el establecimiento de los mismos, manifestando que estaba dispuesto a luchar con todos ellos, si se oponían a la llegada de los de ropa larga (sotana) que venían en son de paz.

Ofreció una de sus casas para morada de los Padres y en ella se celebró la primera Misa que se dijo en la región de Batete.

Era de carácter fuerte: constitución robusta, entendimiento claro y previsor y noble corazón. Muy parco en la bebida, atestiguando cuantos le conocieron que nunca lo vieron borracho. ¡Cosa extremadamente notable entre estas gentes!

Sus relaciones con la Misión fueron siempre amistosas, y gracias a él pudieron los Misioneros iniciar las familias católicas entre los bubis de aquella región. Cuando nadie quería proporcionales muchachas para que casaran canónicamente, Biebedda entregó al P. Pinosa dos de sus mujeres mediante la debida indemnización, si bien con gran pena por su parte.

Vamos a recoger algunas anécdotas de su vida que confirman lo anteriormente dicho.

El 27 de julio de 1926 estaba Biebedda presidiendo en su Ratcha una fiesta indígena. Volvía el Misionero de Bokoko y sorprendió al pueblo en el mismo momento del sacrificio al morimó. Al verle Biebedda, le dijo: Padre, ¿Viene en son de queja?—Nada de eso; regreso de Bokoko y quería instruir a los niños en la doctrina. Dicho y hecho: los pequeños se van con el Padre Misionero, quien sentado sobre una piedra, a la entrada de una choza, les iba enseñando las oraciones. No había transcurrido mucho tiempo, cuando llega nuestro botuku con otro jefe, adornado con su gran sombrero emplumado y se sientan uno a cada lado del Padre, repitiendo al poco rato las palabras de la Salve Regina que aprendían los pequeños. Este hecho fué muy celebrado en el Pueblo y el mismo Biebedda buscó la mejor casa donde se alojaría el Padre, preparándole una buena cena y festejándolo el

pueblo con baile general, que duró hasta las nueve y media de la noche.

Siempre que bajaba al poblado de la Misión, visitaba a los PP. quienes le obsequiaban con pan y vino. En cierta ocasión en que el P. no se encontraba en casa, el Hermano le dió como de costumbre pan; pero en lugar de vino le ofreció un vaso de agua colorada. Y Biebedda le dijo: Hermano, no es esto lo que el Padre le ha dicho que me diera.

En diciembre de 1933 cayó gravemente enfermo. Su hija María Mesikeri solía visitarlo con frecuencia. Propúsole el Bautismo: a lo que el enfermo contestó: cuando venga el Padre. Tenía entonces Biebedda unos 85 años. Al fin llegó el Padre con su acostumbrada ración de pan y vino. Mucho se alegró el enfermo y no opuso resistencia alguna a ser instruido y recibir el santo Bautismo. En atención a su hijo mayor y al P. que le asistió, quiso llamarse Gregorio Luis.

Al día siguiente rodeado de su numerosa familia, moría pronunciando con devoción los nombres de Jesús y de María.

Como era gran botuku, debía ser enterrado con todo el ceremonial bubi, ya que el impedirlo no hubiera ocasionado más que disgustos. El había manifestado tiempo antes, que quería ser enterrado en el monte donde había vivido. Pero los jefes encargados de la ceremonia se opusieron, diciendo que debía ser enterrado en el Meriba o lugar especialmente destinado a sepultura de jefes.

Presidió la ceremonia Tabori, gran botuku de Rubori. La concurrencia que se había reunido a los sonos del botutú, fué muy numerosa.

Primero vistieron el cadáver con los adornos de gran jefe: pelos, plumas, abalorios etc. y lo amarraron en dos palos que servían de parihuelas. Enseguida comenzaron los sacrificios de las cabras ofrecidas por los presentes y rociaron su cadáver con la sangre del primer animal sacrificado, en la misma choza donde estaba. la carne la tiraron al suelo. Fué sacado de casa por los principales y rápidamente cogido el cadáver por ocho



Cristiandades continentales.

fuertes mozos que se relevaban en esta operación: echaron a correr como unos 50 metros y volvían de nuevo al punto de partida. Estas carreras las repitieron unas doce veces. Luego adelantan unos cuantos metros y vuelven a repetir la misma ceremonia, con un aspecto enfurecido, agotados por el cansancio y llenos de sudor: todo ello dura varias horas. Nadie puede llorar ni mostrar tristeza. Durante el trayecto se repiten los sacrificios de cabras con cuya sangre rocían el cadáver. Llegados al cementerio, pero sin entrar, colocan al difunto sobre una piedra llamada *nokomba* y lo rocían de nuevo con sangre de los sacrificios. Entonces el que hace de brujo, dice con voz estentórea: «Las mujeres que hubieren sido infieles a sus maridos, no se atreven a pasar adelante, pues incurrirán en las iras del morimó». No esperéis que una sola quebrante la prohibición y así los muy granujas, acuden a esta superstición para enterarse de las andanzas de sus mujeres.

Enseguida entran en el lugar del cementerio y colocan al difunto en un hoyo, mirando al Oeste, para que los tornados maléficos no le molesten. Empapado nuevamente con sangre y colocadas ordenadamente a sus lados las grandes pieles de los antiguos búfalos, que poseía el botucu, todos le echan tierra, apretándola suavemente con la mano para no lastimarlo.

Durante este tiempo, desaparece la justi-

cia oficial y cada uno puede tomársela por su mano, pues está muerta la autoridad. También desaparece la sobriedad, pues en tal ocasión, todas las palmeras son de todos, y terminan con una solemne borrachera de topé.

Después vienen los días de luto o reclusión que por lo general son cinco: en los cuales los parientes, generalmente los nietos del difunto, cantan al muerto varias veces al día, golpeando con palos, un tronco vacío que llaman *molelo*. Los cuatro primeros días, golpean a la puesta del sol; pero el quinto ha de hacerse al mediodía. Estos días son de absoluto descanso, ni siquiera pueden prepararse la comida, sino que toman lo que la gente les da, con mayor o menor abundancia, según sus relaciones con el difunto.

Cuando han pasado 24 días, se reúnen de nuevo y tiene lugar lo que podría llamarse *oración fúnebre*, que ellos apellidan *molelo*, y suele hacerla uno de los íntimos del fallecido, y en nuestro caso fué su hijo mayor Gregorio Pasialo. El público se sienta y el orador describe los hechos y hazañas más notables del protagonista, sus cualidades guerreras, su destreza en la caza y cuanto a estas gentes puede interesar. Terminado todo esto, celebran un suculento convite donde abunda la carne y bebida y contentos y satisfechos regresan a sus besés, esperando otra ocasión propicia.

A. Ortega C. M. F.

EL PUNTO DE VISTA

En todas las Sociedades privadas, fábricas, comercios, granjas ó cualquier otra, se tiene en cuenta principalmente, con raras escepciones de alguna Sociedad Anónima poderosa, el gran problema del personal productor. Se eligen los Directores, Administradores, Ingenieros, Ayudantes, Capataces y obreros, exigiéndose en unos casos, concursos-exámenes rigurosos y en otros, períodos de prueba, desechándose y aborreciendo la recomendación, que en algunos casos puede beneficiar a la Empresa; pero en la mayoría, perjudica.

El rendimiento de la Empresa depende primero, de la capacidad, aplicación y aptitud del obrero. Después de la buena disposición y tacto, aparte la capacidad de los Capataces para disponer los trabajos en sus secciones, mandar y enseñar a los obreros. Más alto, de los estudios de los técnicos, tratamiento de las materias, observaciones etc. é inculcar ó enseñar a sus inferiores los nuevos modos o reglas, hijos de sus investigaciones que conducen a un mejoramiento ó mayor rendimiento.

La Empresa que se preocupe imperiosamente de la selección de su personal, llegará a la perfección de sus productos y al máximo rendimiento.

Empresas tenemos en España, que dedican una parte de sus beneficios a enseñar a sus futuros productores, en escuelas especiales, con dos fines ó propósitos: caridad con el pobre, y aprovechamiento del hombre mejor formado y más apto.

Economías mal dirigidas, no se ocupan lo necesario de este importante problema, y aun cuando en determinados momentos llegan a producir

beneficios insospechados, se les puede emplazar en corto tiempo a una caída profunda, sin probable resurgimiento.

¿Es fácil conseguir un personal selecto? No ya fácil, sino muy difícil. Sin pretender genios entre los técnicos, sólo conseguir una plantilla de buenos obreros, sería un éxito grande; pues aunque el vulgo piensa que para ser obrero bueno, no es necesario ser inteligente ó despejado, está demostrado que el obrero obtuso ó torpe, no puede emplearse más que en trabajos rutinarios, no pudiéndose esperar de él, más de un rendimiento animal ó mecánico.

Tenemos en los Ejércitos de todas las Naciones, secciones que se conocen con el nombre de "Pelotón de los torpes". A unos de estos pelotones pertenecí en el tiempo en que serví al Rey (ya se te nota, Cantalapiedra) y recuerdo que los componentes éramos tan obtusos, que en la mayoría de los casos ignorábamos cuál era nuestra derecha o izquierda. Por circunstancias, tuvimos seis profesores: de ellos, a dos, llamábamos "los buenos" por que nos castigaban menos y enseñaban, si no con amor, con compasión, paciencia, tacto é interés. Todos los torpes aprendimos rápidamente con los profesores "buenos" lo que ignoramos tanto tiempo con los otros profesores que llamábamos... "menos buenos". Nada nuevo digo con esto. Un recuerdo de mis tiempos mozos.

Ahora bien. Para colonizar, ¿sería preferible exigir en todos los órdenes, que los colonizadores (que somos todos) fueran elegidos entre "los buenos"?

Santa Isabel - febrero de 1950.

CANTALAPIEDRA.

HISTORIAS Y CUENTOS

La amistad del tigre y la tortuga

(Fábula pámue)

Ya sabrá V. lector, que hay muchas historias y cuentos en nuestro idioma pámue, que folclóricamente venimos contando desde la más remota antigüedad, de generación por generación y se ve que no son muchos los cuentos o historias que dejan de referir a la inseparable amistad de nuestros renombrados con sus respectivos nombres de Nse y Etugu—Mechini, o sea el tigre y la tortuga. Ambos tenían hijos y vivían en un mismo pueblo y sus casas eran vecinas, por lo que les unió una gran amistad.

Cuando llegó la escasez de comida les vino la idea de ir al bosque para hacer trampas y cazar si era menester, a otros de su misma especie, para la alimentación de sus hijos y mujeres. Lo que mejor pudieron utilizar para ese servicio eranada menos que hilo de bambú, llamado en nuestro idioma “kang”, que es el que usaban entonces, como nosotros usamos ahora el alambre de trampa.

El hilo, sólo lo llevó Nse, y Etugu no llevó más que un solo machete y lanza.

Marcharon juntamente e iban conversando amigablemente de su futura caza, de cómo detendrían a los animales con maña; y como llegasen a media ruta, suponiendo a 5 Km. andando, se le ocurrió a Nse, como atrevido, preguntar a su amiga sobre dónde tenía que pasar y le dijo: Nos conviene saber antes dónde tiene que dirigirse cada uno; creyendo que con su única palabra todo estaría arreglado; pero Etugu, co-

mo corazón generoso y pensando además la costumbre de su amigo, le dio buena respuesta diciéndole: amigo, puedes hacer cuanto te parezca mejor; desde luego ten en cuenta que mi anhelo es quedarme libre en mi bosquecillo. ¡Cómo!, exclamó enfadado el carnívoro Nse, diciendo: tú siempre me haces enfadar: tú bien sabes que me toca hoy entrar por ese bosque y tú lo dices antes, sólo para fastidiarme y para que tengamos discusiones. Nse buscaba ocasión de poder pelear con Etugu mechini.

Nse tenía la mala costumbre de disputar las cosas de otros, por eso solía antes preguntar a su amiga de qué cosa gustaba más, para después arrebatársela con su reconocida fuerza, y bien lo tenía grabado en su corazón su amiga Etugu. A pesar de su infinita cultura e inteligencia, sabía que a la primera cosa que dijera, habría una grande disputa entre los dos y no habría quién los separara, resolvió dejar en paz a su amigo y sin pronunciar palabra dirigióse para delante.

A los cien pasos de la separación, se encontró en la plaza, del pueblo con un orangután, que cazaba con frecuencia, y la plaza estaba cubierta de mucha caza: de animales el orangután se encontraba ausente cuando llegó la inocente Etugu mechini.

En medio de dicha plaza estaba plantada una casa de roca especial de los rios, y la llaman en pámue “ndakogo”. Encima de dicha casa, pendía una pata de cerdo, que cuando se intentaba abrir la puerta, el chorro de

manteca se caía en la nuca y era necesario acudir a un ramillete de algunos árboles para pegar con él un poco, al tocino pendiente. Con lo cual logró nuestro Etugu mechini, abrir la puerta.

La afortunada Etugu, había ganado la puerta y se introdujo hasta dentro; era de ver cuántos envueltos de carne asada, manteca y caldos de todas clases encontró en ella; temblaba de ver en su frente tantas comidas después de sufrir hambre durante mucho tiempo. Y no pudiendo aguantar más, iba probando un poquito de cada comida de cada plato, no dejando de abrir el envuelto que estaba no muy lejos debajo del armario que servía de escondrijo; comió cuanto pudo; se hartó y volvió a cubrir todo.

Cuando intentaba a salir fuera, la casa se había cerrado después de las primeras operaciones y era necesario otra vez acudir al ramillete antes mencionado y pegar un poco a la pata como he dicho antes. Ganó la puerta, después de hacer la operación que refiero y salió fuera; y para cerrar tenía que hacer lo mismo que al abrir.

Cuando llegó a la calle, ella misma iba cogiendo cuantos animales quería, y tomó cinco de cada clase, dejando los restantes para otro tiempo y se marchó a encontrar a su amigo con dicho cargamento.

A la llegada de doña Etugu donde su

amigo, hay que ver cuánto se asustó nuestro carnívoro, mientras su amiga le quería contar su feliz viaje al par que le decía: ¡oh amigo! Me sobran las ganas de contarte que mientras iba trampando delante, los animales me caían detrás en las trampas; cogí cuanto ves y reservé los restantes para cuando tenga más ganas de comer carne y tenga apetito.

El feroz carnívoro Nse, impaciente, ya no quería entretenerse más con la engañadora Etugu ni pudo aguantar tampoco; le exigió el reparto de los animales. Como no le gustó a doña Etugu, sabiendo muy bien que su amigo Nse buscaba ocasión de pelear con él, no lo aceptó; le denegó diciendo, que según el refrán «el que quiere comer del pescado, que moje su rabo», y así Nse no tenía ningún derecho a la parte de animales de Etugu, aunque con pura casualidad los habían encontrado en el espeso bosque.

Entonces empezaron a pelear inhumanamente, y durante esa pelea viendo que iban a transcurir tres días sin hacer nada uno ni otro, Nse cojió a Etugu, laató y la envolvió en una red; la tiró al medio de un río, pensando que caería al fondo; más la agraciada Etugu, llegó a la orilla de la otra parte del río, salvándose de una muerte segura y se separaron.

Demetrio Ela Nguema

Radiogramas de España

Regresó de Roma la Comisión española que asistió a la apertura de la Puerta Santa, presidida por el Ministro de Asuntos Exteriores Sr. Artajo.

El tiempo en general es lluvioso en toda España y en algunas regiones ha nevado copiosamente, lo que ha permitido mitigar las restricciones eléctricas.

Ha sido premiado con el premio nacional Miguel Cervantes, el escritor Miguel Llorreta, por su novela «Orillas del Ebro».

En el aeropuerto de Barajas y con asistencia de ilustres personalidades se procedió a la bendición del avión Plus Ultra que realizará el servicio Habana—Madrid, siendo la madrina en dicho acto la Srta. Carmen Jaraiz Franco, sobrina de S. E. el Jefe del Estado.

La Dirección de la Mutualidad de Accidentes del Mar y del trabajo, comunica que la suscripción en favor de las víctimas ocasionadas por los fuertes temporales del Estrecho, asciende a más de 400.000 pesetas y este organismo oficial aportará seis millones de pesetas para pensiones a las viudas y familiares de los fallecidos.

El Gobierno ha concedido la Gran Cruz de Isabel la Católica a D. Pío Zabala y la del Mérito Civil al Obispo de Tuy Dr. López Ortiz.

El 31 de diciembre, el Caudillo se dirigió al pueblo español en las postrimerías del año 1949, afirmando que «España al acabar este año, se considera segura de sí misma, tranquila ante el futuro y hoy más que nunca firme, sobre la voluntad de su pueblo unido por el estrecho afán de crear una unidad mejor para todos los españoles».

El Ministro de Justicia ha manifestado que con motivo del último indulto, la población penal española, será inferior a la de 1936, contra todos los bulos que en el extranjero se difundan sobre el particular. En 1936 la población penal era de 34.000 condenados que al terminar la guerra civil y como consecuencia de la misma, ascendieron a 270.000 y con este indulto quedarán reducidos a 32.000.

En la provincia de Jaén se ha inaugurado el nuevo Sanatorio antituberculoso del Nerval, con capacidad para 610 enfermos. Las obras han durado ocho años y el presupuesto gastado pasa los ocho millones de pesetas. Fué bendecido por el Obispo de la diócesis en presencia del Director General de Sanidad, y de las autoridades Civiles y Militares.

Llegó a Pasajes el vapor Monte Indorta con quince vagones del segundo tren Talgo que llega a España.

Granada ha celebrado con grandes fiestas la conmemoración de la reconquista de la ciudad por los Reyes Católicos.

Se celebró en Madrid con toda solemnidad la Pascua Militar, haciéndose obsequios valiosos a los Generales más antiguos en cada cuerpo y Arma.

En el Pardo fué cumplimentado el Caudillo por representaciones de todos los organismos militares presididos por los Ministros de Marina, Aire, Gobernación, Justicia, Industria y Ejército tomando la palabra el Teniente General Dávila como más antiguo, prometiendo la más estrecha colaboración y adhesión a las ideas de la Patria, del Evangelio y de la Justicia Social, que son las únicas que pueden contrarrestar la guerra de ideas disolventes que amenazan hundir a los pueblos en una verdadera hecatombe mundial.

Llegó a Madrid el Embajador Extraordinario del Perú, Mariscal D. Eloy Ureta.

El Embajador de España en Italia, D. José Antonio Sangróniz ha sido recibido en

la Academia de la Historia presidiendo la sesión el Ministro de Educación acompañado del Nuncio, del Patriarca de las Indias y el Director de la Academia.

INTERNACIONALES CATOLICAS

Del Anuario Pontificio de 1949 entresacamos los siguientes datos sobre la Iglesia Católica en los presentes momentos, El Colegio Cardenalicio consta de 70 miembros de los cuales sólo hay en la actualidad 55. Los Patriarcados residenciales son 10 y los titulares, cuatro. Metropolitanos residenciales 39 y titulares 1694. Obispos residenciales 1502; Vicarios Apostólicos 244; Prefectos Apostólicos 129; Prelados y Abades nullius 54; Administradores Apostólicos 11. Misiones independientes 12. Sacerdotes 360.000, Religiosos profesos 300.000. Religiosas profesas, un millón; católicos 600 millones, paganos 1.200 millones, herejes y cismáticos 400 millones. Están directamente sometidos a la Propaganda Fide 20 millones de católicos bajo la dirección de 22.111 Sacerdotes misioneros.

El Comité Nacional de Colombia para el Año Santo, prepara varias peregrinaciones de obreros y empleados secundado por el apoyo de las empresas y del Gobierno.

Para conmemorar el centenario de la proclamación dogmática de la Ida. Concepción que se celebrará en 1954, el Ayuntamiento de Murcia ha acordado levantar un monumento en la Plaza de Alfonso X el Sabio.

El Prelado de Madrid Dr. Eijo y Garay, ha proyectado una peregrinación a Fátima en la que esperan tomar parte 40.000 mil peregrinos.

Dos Sacerdotes de rito bizantino, convertidos a la Iglesia Católica, llegarán en breve a Londres para comenzar su apostolado entre los rusos emigrados a Inglaterra.

Un grupo de terratenientes de Wesfalia, acudiendo al llamamiento del Pontífice, han donado vastos terrenos a la sociedad KATHOLIKENTAG para la construcción de una colonia obrera, para urgir la realización práctica de las doctrinas sociales de la Iglesia.

Ha sido aprobada la Congregación de las Religiosas de la Reparación de N.ª. S.ª de los Dolores de Fátima, fundada hace quince años.

Los célebres sacerdotes filocomunistas franceses, P. Jean Boulier y Marcel Gran—gier sobre los que hablan recaído las penas canónicas en virtud del reciente decreto del Santo Oficio sobre el comunismo, se han sometido fielmente a sus respectivos Superiores religiosos.

Han fallecido en Egipto dos grandes poetas nacionales católicos Naguib Rihani a quien llamaban el Moliere egipcio y a cuyo entierro presidido por Monseñor Bakhache, Obispo del Cairo asistieron unas 50.000 personas. Khalil Moutran apellidado el rey de los poetas, cuya influencia fué tan grande en el campo literario nacional que sus obras se consideran entre las más ilustres de los clásicos. (R. I. P.)

En el convento de las Adoratrices de Rajaburi (Siam) ha tenido lugar la profesión perpetua de las siete primeras religiosas indígenas y la toma de hábitos de ocho novicias. Esta Congregación indígena dirigida por las MM. de María Auxiliadora cuenta con 7 profesas, 8 novicias y 25 postulantes.

Después del Capítulo General celebrado por los PP. Dominicos en Wasington, el Rmo. P. Manuel Suárez, español, fué recibido en audiencia por el Presidente Truman.

Los católicos japoneses han obsequiado al Pontífice con un juego completo de ornamentos para celebrar y dar la bendición con el Santísimo, como recuerdo de sus Bodas de oro sacerdotales. El trabajo ha sido hecho por los tejedores de Nishijim (Kioto) y se considera la obra más fina que ha salido de aquellos famosos talleres desde hace 900 años.

R. de Arellano

Noticiario Colonial

A su regreso de Annobón visitó el Rmo. P. Schweiger la Casa y Comunidad Santa Isabel, quedando altamente complacido de la actividad de los Misioneros en los múltiples campos de sus afanes ministeriales. El Ilmo. Sr. Secretario general le obsequió con una comida íntima en el Gobierno General a la que asistieron un reducido número de invitados y en la que el Rmo. P. Schweiger pronunció un discurso de profundo agradecimiento a las atenciones que el Gobierno de la Colonia le dispensara durante su estancia en la misma y de indiscutible valor político, que fué muy elogiado por los asistentes. Le contestó el Ilmo. Sr. Altozano quien manifestó que sentía gran satisfacción en aquellos momentos, por poder expresar en nombre del Gobierno, la gratitud a que se hicieron acreedores los Misioneros, por su labor en la Colonia. Desde estas líneas agradecemos al Excmo. Sr. Secretario General D. Hermenegildo Altozano las múltiples atenciones dispensadas a nuestro Rmo. P. General y tenga la seguridad el Gobierno de la Colonia que todo ello contribuirá a avivar nuestros entusiasmos para seguir trabajando en la misma con interés siempre creciente. El 9 de diciembre partía en el aparato de Iberia para empalamar en Bata con el de Aviación y Comercio, siendo despedido en el Campo de Santa María por el Excmo. P. Vicario Apostólico, los Rdos. PP. de Santa Isabel y Banapá y los seminaristas.

El día 15 de enero tuvo lugar en Ebebiyin la inauguración de la nueva casa Misión que allí ha levantado el Vicariato. Al acto asistieron, el Excmo. P. Vicariato Apostólico, el M. R. P. Mansueto Cjuró Viceprovincial de los Misioneros y los Superiores de Benito y Nkuefulan, más el R. P. Degruson, de la Misión, de Amvam. Estuvieron presentes el Ilmo. Sr. Subgobernador D. José Chicharro, el Administrador, Sr. Pérez Vazquez y numerosos europeos e indígenas. En otro número daremos más detalles.

Marcharon para España en la motonave Dómine los Edos. P. Vicente Aguado y Teodormiro Díez con el H^o. Germán Peña. Les deseamos feliz viaje y estancia en sus respectivas provincias religiosas.

Marcharon a Río Benito el R. P. Angel Badiola y el H^o. Lorenzo; y para Kogo el veterano H^o. Angel Fernández que tanto trabajó en Annobón en la traida de aguas para el poblado. Pedimos al cielo les ayude para llevar a feliz término sus nuevos destinos.

Como en años anteriores se celebró con toda solemnidad la novena y fiesta de la Ida. Concepción, predicando todos los días el R. P. Ortega.

Organizada por D. Sebastián Llompert, Delegado de Trabajo y Director de Ebano, se celebró la cabalgata de los Reyes Magos que hizo las delicias del público sobre todo infantil y repartió numerosos regalos a los pequeños. Felicitamos al Sr. Llompert y a cuantos le asistieron en la organización de la cabalgata.

Las Navidades se celebraron con bastante animación, que se patentizó, como otros años en los bailes típicos de Año Nuevo que acudieron al Gobierno para saludar a las Autoridades. Los bailes celebrados en el Casino resultaron animadísimos.

El cuatro de enero se hizo el primer viaje regular aéreo Santa Isabel-Douala por el bimotor de Iberia. Deseamos al Sr. Ibieta grandes éxitos en los nuevos raids inteliados tan felizmente.

Según comunicado la de Dirección de Marruecos y Colonias, la exportación de cacao, café y madera de la Guinea Española arroja las siguientes cifras globales: cacao 15.500 toneladas; café 5.118 toneladas; madera 68.000 toneladas; yuca 28.000 toneladas en 1949.

En el pasado mes de diciembre fueron regenerados con las aguas bautismales en la Santa Iglesia Catedral, los infantes Saul Faustino García Blanco el día 5, hijo de D. Saul García y Dña. Dolores Blanco; actuando de Padrinos D. Faustino Suárez, representado por D. Manuel Parguñá y Dña. Ceferina de Suárez.

José Ma. Fernando Bravo Ruiz, hijo de D. Julio Bravo y Dña. Amparo Ruiz el día 3, siendo padrinos sus hermanitos Isabel y Julito.

Manuel Gabriel José Mendoza Perelló el día cuatro, hijo de D. Manuel Mendoza y Dña. Carmen Perelló, actuando de padrinos sus abuelos maternos D. Gabriel y Dña. Carmen.

Las niñas gemelas Emma Climent Soler y Rosalía Oliment Soler el día nueve, actuando de padrinos D. Manuel Ayora y Dña. Emma Pérez, de la primera; y de la segunda D. Aberto Climent y la Excmo. Sra. Dña. Rosalía Moreno Campo, Marquesa de Campo y Baronesa de Casa Soler. Las dos gemelas son hijas del conocido y prestigioso abogado P. Armado Climent y Dña. Rosalía Soler.

El mismo día nueve, el niño Eduardo Ezequiel Valverde hijo de D. Ezequiel Valverde y Dña. Dolores de Cala, haciendo de padrinos D. Manuel Valverde y Dña. Mercedes Castelló. Que el Señor conceda a los papás poder gozar de sus pequeños por muchos años.

La motonave Dómine salió el 12 de diciembre para la Península. El Chacón salió para Lagos, el día 7.

KOGO

Bendición y colocación de la Primera Piedra del nuevo Templo.

Tuvo lugar el día primero de año, a las 10 de la mañana, terminada la Misa mayor. Hízola, con toda la solemnidad que señaló el Ritual Romano, el R. P. Jesús Morrás delegado para el caso por el Excmo. P. Vicario Apostólico. Fueron padrinos D. Diego Arasa Causanilles, Presidente del Consejo de Vecinos, y D^a Carmen de Echegoyen, esposa del gerente de la Vasco-Africana, D. Alejandro de Irulegui.

Firmaron el acta, juntamente con el oficiante y padrinos, el R. P. Miguel Saborit, Superior de la Misión, el P. José Plaza y el Hno. Agustín Fernández, director de las obras: asimismo el Administrador Territorial, Teniente. D. Basilio Olacenea, D. Alejandro de Irulegui, el Dr. Olaverio, las Madres Concepcionistas y todos los demás europeos asistentes al acto, como también unos indígenas destacados, entre los que recordamos a D. Francisco Obama, funcionario de Hacienda, residente en esta capital. Al terminar el acto dignificaron su palabra al público el R. P. Jesús Morrás y D. Diego Arasa, felicitándose en nombre del Vicariato y de Kogo respectivamente, de que al fin, comience a ser realidad el sueño dorado de tantos años atrás... la nueva Iglesia.

Por fin los P. P. Misioneros obsequiaron con un refrigerio a los padrinos y Autoridades asistentes al acto. Asistieron todos los señores europeos y gran número de indígenas. Todos demostraban su satisfacción y prometían su ayuda a la nueva obra. La iglesia medirá 30 X 10 y estará dedicada a N. Sra. del Carmen, patrona de Kogo.



La Guinea hace 43 años

Reanudamos esta sección, suspendida no por olvido de nuestra parte, sino porque nuestra Revista estuvo sin aparecer desde el 28 de abril de 1905 al 12 de enero de 1907 por causa de que el Gobierno de la Colonia quiso someterla arbitrariamente entonces, a la previa censura.

¡Cosas de los tiempos! Entonces eso fué causa de la supresión de la Revista. Hoy nosotros estamos tan acostumbrados a la censura gubernativa, que nos extraña no verla en todos los números, pintada de rojo como una damita cursi, de las muchas que pululan por nuestras calles. Quizás su nombre de mujer, es el que dulcifica su ceño rudo y sus rasgos de penetrante bisturí, seccionando artículos, borrando noticias, apagando insinuaciones picarescas...

Pero a pesar de todos los sustos que nos pega, estamos contentos y es para nuestra Revista la mayor garantía de su seriedad y responsabilidad.

Y conviene que no olviden nuestros lectores que salimos ¡¡¡censurados!!!.

Fray Buscon

En el lapso de tiempo que estuvo la Revista sin publicarse ocurrieron sucesos muy dignos de recordación y que archivaremos para solaz de nuestros lectores.

1º.) Llegada de la Comisión Regia presidida por el Excmo. Sr. D. Diego Saavedra para estudiar las posibilidades de nuestra Colonia y las relaciones con las Colonias vecinas.

2ª.) Fundación de la Cámara Agrícola para defender los intereses materiales o económicos de la Colonia. Al efecto se celebró una reunión en casa de D. Jerónimo López e Hijos, nombrándose unanimidad la siguiente Junta Directiva: Presidente D. Francisco Sabater, Vicepresidente D. Francisco López Canto, Secretario D. Vicente Barrantes, Tesorero D. Antonio Pérez, Contador D. Manuel Balboa; Vocales: D. Francisco Maqueda, D. Maximiliano Jones, D. Alfonso Casajuana, D. Buenaventura Roig, D. Daniel Macatí y D. Francisco Parés.

3ª.) Creación del Consejo de Vecinos de S. Carlos e inauguración del Hospital de Sta. Isabel, Reina Victoria.

4ª.) Reformas en los Subgobiernos de Bata y Elobey y creación de los Puestos Militares de Benito y Asobla.

5ª.) Gran facilidad en las comunicaciones intercoloniales por el aumento de vapores destinados a dicho servicio.

6ª.) Traída de aguas a Sta. Isabel. Fundación del Colegio de Concepcionistas en Batete y establecimiento de las mismas Religiosas en el Hospital de Santa Isabel.

7ª.) Organización de la Curaduría Colonial, del Patronato de Indígenas y la Reglamentación del trabajo.

8ª.) Las manifestaciones de regocijo con que se celebró el augusto matrimonio de D. Alfonso y Dña. Victoria, Reyes de España.